

SPJUTFISK



Design and Quality
IKEA of Sweden

English

IMPORTANT!

Do not use near medical devices, for example pacemakers and defibrillators, since the product contains a magnet that can affect the functionality of such devices.

Deutsch

WICHTIG!

Keine medizinischen Geräte, wie Herzschrittmacher und Defibrillatoren, in der Nähe des Produkts verwenden, da es einen Magneten enthält, der die Funktionalität dieser Geräte beeinträchtigen kann.

Français

IMPORTANT !

Ne pas utiliser à proximité d'appareils médicaux, par exemple des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs, car le produit comporte un aimant qui peut affecter le bon fonctionnement de ces appareils.

Nederlands

LET OP!

Niet gebruiken in de buurt van medische apparatuur (zoals pacemakers en defibrillators) omdat het product een magneet bevat die de functionaliteit van dergelijke apparaten kan beïnvloeden.

Dansk

VIGTIGT!

Må ikke bruges i nærheden af medicinsk udstyr, f.eks. pacemakere og hjertestartere, fordi produktet indeholder en magnet, der kan påvirke funktionaliteten af sådanne enheder.

Íslenska

MIKILVÆGT!

Ekki nota í nálægð við lækningatæki, til dæmis gangráð og stuðtæki, þar sem varan er með segul sem gæti haft áhrif á virkni þess háttar tækja.

Norsk

VIKTIG!

Ikke bruk produktet i nærheten av medisinsk utstyr, for eksempel pacemakere og hjertestartere, siden det inneholder en magnet som kan påvirke funksjonaliteten til slikt utstyr.

Suomi

TÄRKEÄÄ

Ei saa käyttää sydämentahdistimien, defibrillaattoreiden tai muiden lääkinnällisten laitteiden läheisyydessä, koska tuotteessa on magneetti, joka voi vaikuttaa niiden toimivuuteen.

Svenska

VIKTIG!

Ska ej användas i närheten av medicinsk utrustning, exempelvis pacemakers och defibrillatorer, eftersom produkten innehåller en magnet som kan påverka enheternas funktionalitet.

Česky

DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte v blízkosti lékařských zařízení, například kardiostimulátorů a defibrilátorů, protože výrobek obsahuje magnet, který může ovlivnit funkčnost takových zařízení.

Español

IMPORTANTE!

No uses el producto cerca de dispositivos médicos, por ejemplo, marcapasos y desfibriladores, ya que contiene un imán que puede afectar al funcionamiento de estos dispositivos.

Italiano

IMPORTANTE!

Il prodotto contiene un magnete che può influire sulla funzionalità di dispositivi medici quali pacemaker e defibrillatori. Non utilizzarlo in prossimità di tali dispositivi.

Magyar

FONTOS!

Ne használjd egészségügyi berendezések, például pacemaker, defibrillátor közelében, mivel mágnes tartalmaz, így hatással lehet azok működésére.

Polski

WAŻNE!

Nie należy używać w pobliżu urządzeń medycznych, na przykład rozruszników serca i defibrylatorów, ponieważ produkt zawiera magnes, który może wpływać na funkcjonalność takich urządzeń.

Eesti

TÄHTIS TEAVE!

Ära kasuta meditsiiniseadmete, näiteks südamestimulaatori ja defibrillaatori läheduses, sest see toode sisaldab magnetit, mis võib mõjutada nende seadmete toimimist.

Latviešu

SVARĪGI!

Nelietot medicīnas ierīču, piemēram, elektrokardiostimulatoru un defibrilatoru tuvumā! Prece satur magnētu, kas var ietekmēt šādu ierīču funkcionalitāti.

Lietuvių

SVARBU

Nenaudokite šalia medicinios prietaisų, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių ir defibriliatorių, nes gaminyje yra magnetas, kuris gali turėti įtakos tokių prietaisų veikimui.

Portugues

IMPORTANTE!

Não utilizar perto de dispositivos médicos, como pacemakers e desfibriladores, pois o produto contém um íman que pode afetar a funcionalidade de tais dispositivos.

Româna

IMPORTANT!

Nu utiliza în apropierea dispozitivelor medicale, de exemplu stimulatori cardiace și defibrilatoare, deoarece produsul conține un magnet care poate afecta funcționalitatea unor astfel de dispozitive.

Slovensky

DÔLEŽITÉ!

Nepoužívajte v blízkosti zdravotníckych zariadení, napríklad kardiostimulátorov a defibrilátorov, pretože výrobok obsahuje magnet, ktorý môže ovplyvniť funkčnosť takýchto zariadení.

Български

ВАЖНО!

Не използвайте в близост до медицински устройства, например пейсмейкъри и дефибрилатори, тъй като продуктът съдържа магнит, който може да повлияе на работата на тези устройства.

Hrvatski

VAŽNO!

Ne koristiti u blizini medicinskih uređaja, na primjer elektrostimulatora srca i defibrilatora, jer proizvod sadrži magnet koji može utjecati na funkcionalnost takvih uređaja.

Ελληνικά

Σημαντικό!

Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε ιατρικές συσκευές, όπως για παράδειγμα βηματοδότες και απινιδότες, καθώς το προϊόν περιέχει έναν μαγνήτη που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργικότητα αυτών των συσκευών.

Українська

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

Не використовуйте поруч із медичними приладами, наприклад, кардіостимуляторами та дефібриляторами, тому що цей пристрій містить магніт, який може вплинути на роботу таких приладів.

Srpski

VAŽNO!

Nije dozvoljena upotreba u blizini medicinskih uređaja, na primer pejsmejkera i defibrilatora, pošto proizvod sadrži magnet koji može da utiče na funkcionisanje tih uređaja.

Slovenščina

POMEMBNO!

Ne uporabljaj v bližini medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki in defibrilatorji, saj izdelek vsebuje magnet, ki lahko vpliva na delovanje takih naprav.

Türkçe

DİKKAT!

Ürün, bu tür cihazların işlevselliğini etkileyebilecek bir miktatıs içerdiğinden, kalp pili ve defibrilatör gibi tıbbi cihazların yakınında kullanmayın.

中文

重要须知!

请勿在起搏器和除颤器等医疗设备附近使用，因为该产品包含可能影响此类设备功能的磁铁。

繁中

重要事項！

產品含有磁鐵，請勿在心律調節器和去顫器等醫療器材附近使用，以免影響其功能。

한국어

중요!

의료 장치(예: 심박 조율기 및 제세동기)의 기능에 영향을 줄 수 있는 자석이 포함된 제품이므로 의료 장치 근처에서 사용하지 마세요.

日本語

重要！

本製品には磁石が含まれおり、ペースメーカーや除細動器などの医療機器の機能に影響を及ぼす可能性があるため、そうした機器の近くで使用しないでください。

Bahasa Indonesia

PENTING!

Jangan gunakan di dekat perangkat medis, misalnya alat pacu jantung dan defibrillator, karena produk mengandung magnet yang dapat memengaruhi fungsi perangkat tersebut.

Bahasa Malaysia

PENTING!

Jangan gunakan berhampiran peranti perubatan, sebagai contoh perentak dan defibrilator, kerana produk ini mengandungi magnet yang boleh memberikan kesan ke atas kefungsian peranti tersebut.

عربي

هام!

لا تستخدمى المنتج بالقرب من الأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، حيث أن المنتج يحتوي على مغناطيس يمكن أن يؤثر على وظائف هذه الأجهزة.

ไทย

สำคัญ!

ห้ามใช้งานใกล้กับอุปกรณ์ทางการแพทย์ เช่น เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ และเครื่องกระตุ้นหัวใจ เนื่องจากผลิตภัณฑ์มีแม่เหล็กเป็นส่วนประกอบ ซึ่งอาจส่งผลต่อการทำงานของอุปกรณ์ดังกล่าวได้